



CACHEAUX CAVAZOS & NEWTON
ATTORNEYS / ABOGADOS

CCN Mexico Report TM

Septiembre/ September
2014

No. 124

E

ditor's

Note:

This month's CCN Mexico Report™ includes information we consider to be relevant to all cross-border decision makers. We provide an objective analysis of the main political, legal and economic developments taking place in Mexico, beginning with a brief analysis of the principal theme covered in President Enrique Peña Nieto's Second Annual Presidential Address.

As a result of such Presidential Address, Mexico's society and general public became aware of big news: Mexico City will gain a new airport, through the development of a completely new facility designed to improve air traffic in one of the most complex cities on the planet. The new project will be a huge and ambitious undertaking, and will be led by renowned architect Norman Foster, with the construction expected to create thousands of jobs and a major economic impact.

Mexico's political thermometer remains high, with the cause of such rise in temperature being traced to upcoming mid-term elections, which will see a complete turnover in Mexico's federal lower House of Representatives and the governorships of eight states. The results remain to be seen, although the Institutional Revolutionary Party (PRI) appears to have the lead according to several polls.

The Mexican energy reform currently dominates headlines in Mexico. In accordance with this trend, we include a brief analysis of the important role that will be played by new regulatory agencies tasked with overseeing in the new energy industry framework that is about to begin in Mexico.

As for recent Mexican case decisions, we include an analysis of a recent decision handed down by the Federal Administrative and Labor Court approving employee rights to seniority bonus claims, even if such seniority bonus has not been formally requested in a labor lawsuit.

In this edition, we also include a piece discussing anti-discrimination law in the Mexican workplace. This area of the law has seen recent changes, which should be understood by both employees and employers. Further, we have included an article regarding specialized work shifts under Mexican law and a recent Mexican Supreme Court ruling on this important labor law topic.

Finally, we feature an article explaining the recent decision by the Mexican government to adopt a broader application of Article 17 of Mexican's Foreign Investment Law, as recently issued by the Department of Economy.

As first noted above, the CCN Mexico Report™ is a tool we create in order to assist readers with their own decision-making processes; we hope this and future editions will fulfill this objective.

N

ota

del editor:

La versión del Mexico Report™ de este mes incluye, como todas las anteriores, información que consideramos le será de utilidad en la toma de decisiones. Lo que aquí contamos es un análisis objetivo del acontecer de los principales temas políticos, legales y económicos del acontecer nacional, es por ello que en esta ocasión hacemos un análisis de los principales puntos abordados en el Segundo Informe del Presidente Enrique Peña Nieto.

Fue después de este informe a la Nación que la sociedad y la opinión pública se enteró de una gran noticia: La Ciudad de México contará con un nuevo aeropuerto, un proyecto novedoso y que permitirá mejorar el tráfico aéreo en una de las ciudades más complejas del planeta. El proyecto de esta magna obra es del renombrado arquitecto Norman Foster, y se espera que en su construcción se generen miles de empleos y que impulse la derrama económica.

El termómetro político en México se mantiene elevado, ahora el motivo es porque se avecinan las elecciones intermedias, en donde habrá de renovarse la totalidad de la Cámara de Diputados y en 8 estados. Esto hará que los actores políticos, sin importar su partido, comiencen a fijar posturas y que haya algunos desencuentros, los cuales aumentarán aún más la temperatura. Habrá que

estar pendientes de los resultados, aunque el Partido Revolucionario Institucional (PRI) aparece como favorito en múltiples encuestas.

La energía es uno de los temas que domina la agenda en México, hoy en día. Y en sintonía con esto, incluimos un análisis pormenorizado de la importancia y el rol que jugarán los nuevos Órganos Reguladores en el innovador escenario energético que está por comenzar en México.

En lo que se refiere a la Jurisprudencia Reciente, abordamos una resolución emitida por el Tribunal Colegiado en Materia de Trabajo y Administrativa del Décimo Cuarto Circuito, en donde se aprobó que la denominada Prima de Antigüedad procede aunque ésta no se haya reclamado.

Un flagelo que aún, desafortunadamente, persiste en múltiples ocasiones es el de la discriminación. En esta ocasión incluimos una pieza acerca de la discriminación en materia laboral. En donde han surgido algunos cambios, los cuales deben ser del conocimiento de los trabajadores y de los patrones. La actualización, en ésta y otras materias, es imprescindible. Asimismo, hemos incorporado un artículo acerca de las denominadas Jornadas Especiales de Trabajo, en donde también ofrecemos información de interés que recientemente emitió la Suprema Corte de Justicia de la Nación (SCJN).

Y, por último, hemos decidido tratar lo que concierne a la ampliación del criterio para la aplicación del Artículo 17 de la Ley de Inversión Extranjera, en donde se mencionan algunas modificaciones emitidas por la Secretaría de Economía. El Mexico Report™ es, como se ha dicho con anterioridad, una herramienta que elaboramos con la finalidad de apoyar la toma de decisiones, esperamos que este y los siguientes números cumplan con este propósito.

Mexican President Announces New Airport for Mexico City

by Dr. Mario Melgar-Adalid

drmelgar@ccn-law.com

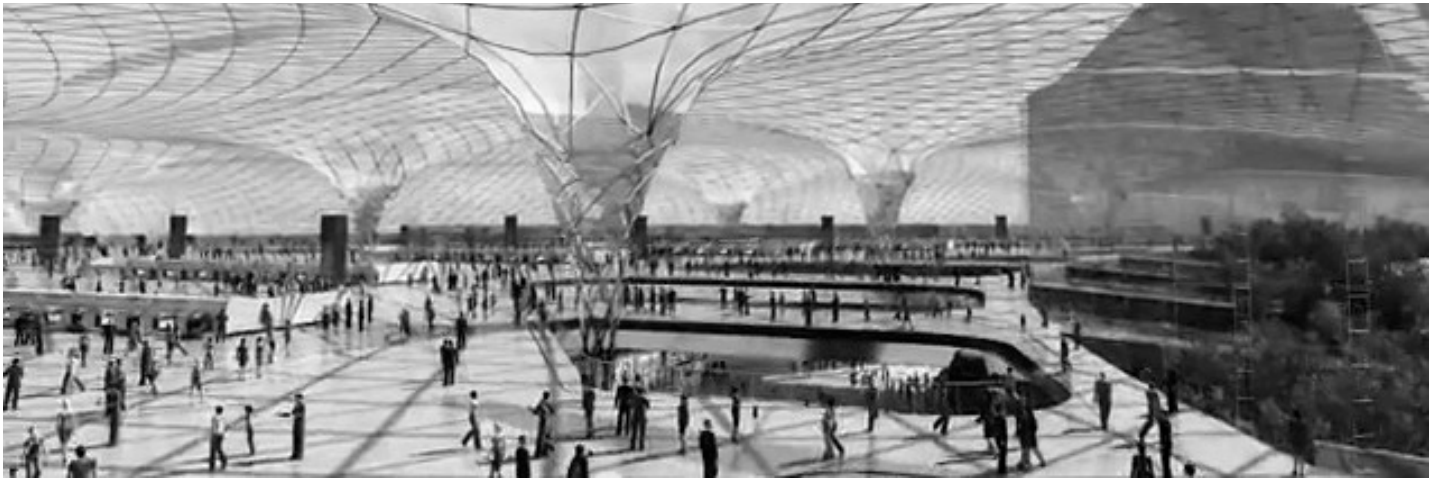
President Enrique Peña Nieto used his second annual presidential address to announce the construction of a new airport in Mexico City. Ten years ago, plans for this project in Mexico State town of Atenco came to a halt after violent opposition arose among residents of the area where the airport was to be constructed. Since then, Mexico City residents have resigned themselves to not having a new airport and to enduring ongoing remodeling work. The news of this project was the most noteworthy point of the presidential address. The announcement was accompanied by information as to other issues that will make this enormous project viable. The new airport will cost over 9 billion dollars and will be constructed on federal land adjoining the current airport.

Nuevo Aeropuerto, Nueva Política Mexicana

por el Dr. Mario Melgar-Adalid

drmelgar@ccn-law.com

El II Informe del Presidente Peña Nieto sirvió para anunciar la construcción del nuevo aeropuerto de la Ciudad de México. Hace diez años abortó escandalosamente el proyecto del aeropuerto en Atenco, debido a la oposición violenta de los habitantes donde se pretendía construir. Desde entonces los habitantes de la Ciudad se habían resignado a no tener nuevo aeropuerto y que seguirían las interminables obras de adaptación. Por ello el anuncio de la obra significó el punto más notable del Informe. La noticia se acompañó de decisiones que dan viabilidad al enorme proyecto. Tendrá un costo de un poco más de 9 mil millones de dólares y se construirá en terrenos federales contiguos al actual aeropuerto.



Renowned British architect, Norman Foster, will head the project, along with Mexican architect Fernando Romero. Foster's previous projects, such as the Hong Kong and Beijing airports, are recognized throughout the world. Mr. Romero, who is the son-in-law of Mexican businessman Carlos Slim Helú, designed the Museo Soumaya in Mexico City, which houses the art collection of the Slim Family. The new airport is an ambitious project, featuring six runways with the capacity to handle flights transporting 120 million passengers per year. This is four times the current capacity of Mexico City's existing airport, which is currently handles approximately 32 million passengers per year. The new airport will showcase Mexico's coat of arms (an eagle devouring a snake while standing on a cactus), and an "X," alluding to the name of the country. The entrance will feature a cactus garden with wide, open spaces reminiscent of those at the Museum of Anthropology and University City (the UNAM main campus), both of which are emblematic of Mexico City. The new airport will generate 160,000 jobs and is expected to detonate significant economic growth for the country.

El diseño arquitectónico estará a cargo del reconocido arquitecto británico Norman Foster a quien acompañará el mexicano Fernando Romero. Foster tiene proyectos globales reconocidos en el mundo como los aeropuertos de Hong Kong y Beijing. Romero, yerno del Ing. Carlos Slim Helú, ha diseñado el Museo Soumaya en la Ciudad de México que alberga la colección de arte la familia Slim. El proyecto es ambicioso: seis pistas con capacidad para 120 millones de pasajeros al año, lo que cuadruplicará la capacidad actual de un poco más de 32 millones de pasajeros. El aeropuerto recreará el escudo de México, así como una X alusiva al nombre del país, un águila devorando una serpiente sobre un nopal, la entrada será un jardín de cactáceas y habrá espacios amplios y grandes, los que caracterizan el Museo de Antropología o la Ciudad Universitaria, ambas construcciones emblemáticas de la Ciudad de México. El nuevo aeropuerto generará 160,000 empleos y, esperemos, será un detonador y reflejo del crecimiento económico del país.

Political Thermometer

Now that the structural reforms have been adopted, the Pact for Mexico has been concluded and President Peña Nieto has given his second annual presidential address, the stage has been set for the Mexican mid-term elections to be held in July 2015. These elections will be conducted under the supervision of a new governing body, the National Electoral Institute (*Instituto Nacional Electoral*, INE), which replaced the Federal Electoral Institute (*Instituto Federal Electoral*, IFE). Current polls show that the Institutional Revolutionary Party (*Partido Revolucionario Institucional*, PRI) has a clear lead over both the National Action Party (*Partido Acción Nacional*, PAN) and the Party of the Democratic Revolution (*Partido de la Revolución Democrática*, PRD).

Generally speaking, the PRI has 40% voter support, with the rest of the electorate's support spread among the remaining parties. Although the core of the legislative work of the Peña Nieto administration is well underway, much coming as a result of the adoption of the structural reforms at the constitutional level, the majority in Mexico's federal congress is extremely important for the second half of its administration. In 2015, there will be a complete overhaul of the Chamber of Deputies. Five hundred representatives will be elected, based either on receiving the highest number of votes, or, for some seats, according to Mexico's proportional representation system. Aside from the federal races at stake, elections will be held in 17 states, where, in addition to electing

Termómetro Político

UDespués de aprobadas las reformas estructurales, dado por terminado el Pacto por México y rendido el II Informe de Gobierno del Presidente Enrique Peña Nieto, quedó la mesa puesta para las elecciones intermedias de julio de 2015. Estas elecciones tendrán un nuevo árbitro que es el Instituto Nacional Electoral (INE) que sustituyó al Instituto Federal Electoral (IFE). Actualmente, las encuestas de preferencias electorales muestran una clara ventaja del Partido Revolucionario Institucional (PRI) respecto del Partido Acción Nacional (PAN) y del Partido de la Revolución Democrática (PRD).

La proporción es en términos generales de 40% para el PRI y el resto repartido entre los demás partidos y fuerzas políticas. Aun cuando la parte medular del trabajo legislativo de la administración del Presidente Peña Nieto está muy avanzada con la aprobación de las reformas estructurales, tanto en el ámbito constitucional como en las leyes secundarias, la mayoría en el Congreso federal es sumamente importante para la segunda mitad de la administración. En 2015 habrá de renovarse completamente la Cámara de Diputados, pues se elegirán quinientos diputados por los sistemas de representación por mayoría relativa y de representación proporcional. Independientemente de lo anterior, habrá elecciones en 17 estados de la República, en que además de sustituir sus legislaturas locales habrá elecciones para gobernador en los estados de Baja California Sur, Campeche, Colima,

new local legislatures, elections for governor will take place in the states of Baja California Sur, Campeche, Colima, Guerrero, Michoacán, Nuevo León, Querétaro, San Luis Potosí and Sonora. Political power at the state level is very important, particularly given democratic openness and political change, and because state governors have assumed greater independence and political autonomy. While some of the states that will be holding elections may appear to have greater significance given their size or economic influence, it appears the states of Guerrero and Michoacán will be of particular interest given the concerns in the region over insecurity and societal worries over the presence of organized crime. The importance of local elections is elevated here, given that these are highly political states where leftist political parties have a strong presence. As of September, political activity is focused on working internally within the respective parties in order to select their candidates. Subsequently, both federal and state political campaigns will cause the national political thermometer to rise several degrees.

Guerrero, Michoacán, Nuevo León, Querétaro, San Luis Potosí y Sonora. Todos los estados del país tienen una gran importancia, particularmente desde la apertura democrática y la alternancia política, pues los gobernadores han asumido una mayor independencia y autonomía política. Algunos de los estados que tendrán elecciones parecerían más relevantes por su tamaño o por su peso económico, no obstante los estados de Guerrero y Michoacán tendrán un interés particular por las condiciones que prevalecen en esa región en que hay inseguridad y preocupación social por la presencia del crimen organizado, así como por tratarse de entidades sumamente politizadas con presencia importante de la izquierda. A partir de septiembre la actividad política se concentrará en el trabajo al interior de los partidos a fin de seleccionar a sus candidatos y, más adelante, en las campañas, que habrán de coincidir en tiempo, lo que hará que el termómetro político nacional suba varios grados.

ECONOMIC INDICATORS

The following are economic indicators as September 29, 2014:

Peso/Dollar Exchange Rate: \$13.4891 pesos per dollar.

Mexican Stock Exchange: The Mexican Stock Exchange (BMV) closed at 44,898.19 points.

Interest Rates: The Average Interbank Interest Rate (TIIE) for a 28-day period was at 3.2916%.

INFORMACIÓN FINANCIERA

Al 29 de septiembre de 2014, los indicadores financieros son:

Cotización del Dólar: \$13.4891 pesos por dólar.

Mercado Bursátil: El Índice de Precios de la Bolsa Mexicana de Valores (BMV) se ubica en 44,898.19 puntos.

Tasas de Interés: La Tasa de Interés Interbancario de Equilibrio (TIIE) a 28 días se ubica en 3.2916%.

Energy Regulatory Agencies in Mexico

by José María Lujambio I.

jmlujambio@ccn-law.com

One of the new statutes that constitutes the Mexican energy reform is the Energy Coordinated Regulatory Agencies Law (*Ley de los Órganos Reguladores Coordinados en Materia Energética*, LORCME) that came into effect on August 12, 2014. This law sets forth the legal provisions of the eighth paragraph of article 28 of the Constitution, which was amended in December 2013 to establish that the executive branch would include the agencies known as the National Hydrocarbons Commission (*Comisión Nacional de Hidrocarburos*, CNH) and the Energy Regulatory Commission (*Comisión Reguladora de Energía*, CRE).

The CRE had been created by a presidential decree in 1993 as a consultative agency of the Department of Energy (*Secretaría de Energía*, SENER) regarding the interactions that began to increase between the Federal Electricity Commission (*Comisión Federal de Electricidad*, CFE) and private power producers. In 1995, the CRE was granted its

Los Órganos Reguladores de la Energía en México

por José María Lujambio I.

jmlujambio@ccn-law.com

Uno de los productos legislativos que constituyen la reforma energética mexicana es la nueva Ley de los Órganos Reguladores Coordinados en Materia Energética (LORCME), en vigor desde el pasado 12 de agosto. Esta ley reglamenta el párrafo octavo del artículo 28 de la Constitución, que fue modificado en diciembre de 2013 para establecer que el Poder Ejecutivo contaría con dichos órganos, denominados Comisión Nacional de Hidrocarburos (CNH) y Comisión Reguladora de Energía (CRE).

La CRE había sido creada mediante decreto presidencial en 1993 como un órgano consultivo de la Secretaría de Energía (SENER) en relación con las interacciones, que en esos años se empezaron a multiplicar, entre la Comisión Federal de Electricidad (CFE) y los particulares que generaran energía eléctrica. En 1995 la CRE fue dotada de su propia ley como parte de la reforma que abrió el transpor-

own law as part of the reform that opened transportation, storage and distribution of natural gas to private investment, and it became a true regulatory agency of the energy network services, which are rendered per se under monopoly conditions.

The 2008 energy reform led to the strengthening of the CRE by broadening its scope and capabilities, specifically those pertaining to renewable energy, and providing better structural provisions and statutory capability to impose penalties and safety measures. In addition, such reform gave way to the creation of the National Hydrocarbons Commission Law as an oil and gas upstream regulatory agency, also within the scope of the Department of Energy and with a clear mandate to oversee energy security by preserving the levels of hydrocarbons' reserves in the long term. Finally, there was a specialized government agency that could challenge the decisions of the all-powerful Pemex Exploration and Production.

In mid-2013 began the most in-depth energy reform process in Mexico in the past several decades. While the presidential constitutional reform initiative did not mention the regulatory agencies in this sector, the initiative presented by senators from the National Action Party (PAN) granted the CNH and the CRE constitutional autonomy. In an essay then published by the Center of Research for Development (CIDAC)

te, el almacenamiento y la distribución de gas a la participación privada, y con ello se convirtió en un auténtico regulador económico de los servicios energéticos de red, que se prestan per se en condiciones monopólicas.

La reforma energética de 2008 supuso el fortalecimiento de la CRE al ampliarse su objeto y atribuciones –destacadamente, las relativas a las energías renovables–, y preverse una mejor configuración orgánica y atribuciones legales para imponer sanciones y medidas de seguridad. Además, dicha reforma dio lugar a la creación en ley de la CNH como órgano regulador del upstream del petróleo y el gas, también en el ámbito de la SENER, con un mandato claro de seguridad energética para mantener los niveles de reservas de hidrocarburos en el largo plazo. Por fin existía un órgano especializado del Estado para enfrentar las decisiones del todopoderoso organismo Pemex Exploración y Producción.

A mediados de 2013 arrancó el proceso de la reforma energética más profunda que México ha vivido en décadas. Mientras que la iniciativa presidencial de reforma constitucional no mencionaba nada sobre los órganos reguladores del sector, la iniciativa presentada por los senadores del Partido Acción Nacional (PAN) dotaba a la CNH y la CRE de autonomía constitucional. En un ensayo publicado

and the United States Agency for International Development (USAID), the author argued that the CRE should have this degree of autonomy and regulatory strength by coming out of the sphere of the executive branch, just as the Federal Institute for Telecommunications and the Federal Commission for Economic Competition previously did several months before (http://cidac.org/esp/uploads/1/5Reg_CRE2608.pdf).

In any case, the consensus for the constitutional reform led to the emergence of coordinated regulatory agencies, a new figure in Mexican administrative law. Although the CNH and the CRE are still part of the executive branch, they did manage to leave the ambit of the Department of Energy in order to have their own legal status and access to revenue from fees paid for their services, as determined by applicable law. In addition, it was established that commissioners would be designated by a two-thirds vote of current members of the Senate, from a list of three candidates submitted by the President. The integration of these two agencies results in an increase from five to seven commissioners.

In order to enable the coordination required by the Constitution, the LORCME created the Coordination Council of the Energy Sector, chaired by the Secretary of Energy and composed of the presidents of the CNH and the CRE, the undersecretaries of energy, and the general directors

entonces por el CIDAC y USAID, sostuvo la pertinencia de que la CRE contara con ese grado de autonomía y fortaleza regulatoria, saliendo de la esfera del Ejecutivo como lo habían hecho meses atrás el Instituto Federal de Telecomunicaciones y la Comisión Federal de Competencia Económica (http://cidac.org/esp/uploads/1/5Reg_CRE2608.pdf).

En todo caso, el consenso para la reforma constitucional condujo a la aparición de los órganos reguladores coordinados, una figura novedosa en el derecho administrativo mexicano. Aunque la CNH y la CRE no salieron de la esfera del Poder Ejecutivo, sí salieron de la órbita de la SENER para contar ahora con personalidad jurídica propia y la posibilidad de disponer de los ingresos derivados de las contribuciones que establezcan las leyes a cambio de sus servicios. Además se previó que los comisionados serán designados por el voto de las dos terceras partes de los miembros presentes del Senado, a partir de una terna de candidatos enviada por el Presidente de la República. La integración de ambos órganos pasó de cinco a siete comisionados.

Para materializar la coordinación que ordena la Constitución, la LORCME crea el Consejo de Coordinación del Sector Energético, presidido por el titular de la SENER e integrado por los presidentes de la CNH y la CRE, los subsecretarios

of the national centers for the control of natural gas and energy. Its principal function is to inform the commissions as to the energy policy and to provide specific recommendations based on such. Hopefully, this mechanism will be able to efficiently achieve its purpose of linking public policy with regulation without decreasing the autonomy of these agencies, which would be lamentable and dangerous.

The commissions will issue their internal regulations and will directly request publication of their general provisions and other acts in the Official Journal of the Federation. Further, both commissions will have advisory boards comprised of representatives from well-known institutions in the sector and associations that represent interests governed by the new regulatory framework.

The LORCME presents interesting developments that certainly contribute to transparency and accountability: strict norms are established to prevent improper usage of confidential information and to resolve conflicts of interest that the commissioners may encounter; plenary sessions will be public and are slated to be broadcasted electronically; to mitigate regulatory capture, commissioners may meet with those subject to regulation only through hearings attended by at least two commissioners; all public servants forming part of the commissions must agree to abide by a code of

de energía y los directores generales de los centros nacionales de control del gas natural y de energía. Su principal función será dar a conocer la política energética a las comisiones y emitirles recomendaciones con base en la misma. Esperemos que este mecanismo sea eficaz en su propósito de vincular la política pública con la regulación, sin que se produzca un retroceso en la autonomía de los órganos, que resultaría lamentable y muy peligroso.

Desde luego, las comisiones expedirán sus reglamentos internos y solicitarán directamente al Diario Oficial de la Federación la publicación de sus disposiciones generales y otros actos. Además, ambas contarán con consejos consultivos en los que participen representantes de instituciones destacadas del sector y de asociaciones que agrupen a los sujetos regulados.

La LORCME presenta interesantes novedades que abonan de manera decidida a la transparencia y la rendición de cuentas: se establecen normas estrictas para evitar el mal uso de información confidencial y para resolver los conflictos de interés en que puedan incurrir los comisionados; las sesiones de los plenos serán públicas, para lo cual deberán transmitirse a través de medios electrónicos de comunicación; para mitigar los riesgos de captura, los comisionados sólo podrán reunirse con los sujetos regulados a través de audien-

conduct proposed by the LORCME's ethics committee. The criteria that will serve as the basis for decisions by these agencies must be categorized and published, thus creating a new type of "administrative jurisprudence."

To a large extent, the success of the Mexican energy reform will depend on strong, independent, transparent, and technically and ethically impeccable regulation of the activities required to achieve such success. Now the CNH and the CRE have the proper tools to achieve this mission.

cias en las que participen al menos dos de ellos; todos los servidores públicos de las comisiones se sujetarán a códigos de conducta, propuestos por los correspondientes comités de ética; y se deberán sistematizar y publicar los criterios que nutran las decisiones de los órganos, dando lugar a una especie de "jurisprudencia administrativa".

El éxito de la reforma energética mexicana dependerá en gran medida de una regulación fuerte, autónoma, transparente, y técnica y éticamente impecable de las actividades que así lo exigen. Por lo pronto, la CNH y la CRE cuentan ya con buenas herramientas para cumplir con esta misión.

Recent Jurisprudence

Seniority Bonus. Payable Even if Unclaimed

by Adrián Salgado

asalgado@ccn-law.com

Recently, the Collegiate Court of Employment and Administrative Matters of the Fourteenth Circuit approved legal opinion number XIV.T.A.7 L (10a.), titled: “Seniority bonus. Such is payable even when it is not claimed in a lawsuit or in an amended petition, even if the nullification action to rescind the labor relationship does not prevail.” In said opinion, the Collegiate Court held that in accordance with the terms set forth in Mexico’s Federal Labor Law, the base seniority bonus of employees is triggered by the passage of time as payment for the years worked for the company, and an employee’s separation from the labor relationship is sufficient to obtain it. Such bonus is payable notwithstanding the cause of termination (either with or without cause), because upon the occurrence of such “the condition precedent to obtain payment of [the seniority bonus] has occurred,” even when the employee has not claimed it in a lawsuit or in his or her amended petition, because he or she has the right to such seniority bonus simply due to the fact that he or she was separated from employment.

Jurisprudencia Reciente

Prima de Antigüedad. Procede Aunque no se Haya Reclamado

por Adrián Salgado

asalgado@ccn-law.com

Recientemente el Tribunal Colegiado en Materias de Trabajo y Administrativa del Décimo Cuarto Circuito aprobó la tesis aislada número XIV.T.A.7 L (10a.), cuyo rubro reza: “Prima de antigüedad. Procede su pago aún cuando no se haya reclamado en la demanda ni en la ampliación, y a pesar de que la acción de nulidad de la rescisión laboral no prospere”. En dicha tesis, el Tribunal Colegiado resuelve que en virtud de que, de conformidad con lo establecido en la Ley Federal del Trabajo, la prima de antigüedad de los trabajadores de base se genera por el transcurso del tiempo como pago por los años trabajados en la empresa, y que basta con la separación del empleo para obtenerla, procede su pago independientemente de la justificación o no justificación del despido, pues con éste “se actualizó la condición para obtener su pago”, aún y cuando el trabajador no la haya reclamado en su demanda ni en su ampliación, ya que tiene derecho a dicha prima de antigüedad simplemente por el hecho de haber sido separado de su empleo.

Discrimination in Labor Matters

by Jorge Ojeda and Mayra de Luna

jojeda@ccn-law.com, mdeluna@ccn-law.com.mx

The Federal Law to Prevent and Eliminate *Discrimination substantially establishes the existence of discrimination when there is conduct that demonstrates differentiation, exclusion or restriction, because of a personal characteristic of an individual, that as a consequence annuls or impedes the exercise of his/her human rights and liberties.* The Federal Labor Law (FLL) itself does not have a definition of discrimination as such; however, it does establish the conditions that must prevail so that no discrimination exists in the workplace, and so that work may be dignified, such as: the employer's responsibility to respect the human dignity of the employee, access to social security, payment of salary, providing continuous training, guaranteeing optimal safety and hygiene conditions, among others.

The risk of labor lawsuits for possible cases of discrimination is increasing based on recent legal reforms and the influence of international treaties on Human Rights, including among

Discriminación en Materia Laboral

por Jorge Ojeda y Mayra de Luna

jojeda@ccn-law.com, mdeluna@ccn-law.com.mx

La Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación establece sustancialmente que existe *discriminación cuando una conducta demuestre distinción, exclusión o restricción, a causa de alguna característica propia de la persona que tenga como consecuencia anular o impedir el ejercicio de sus derechos humanos y libertades.* Por su parte la Ley Federal del Trabajo (LFT) carece de una definición de discriminación como tal, pero establece las condiciones que deben prevalecer a fin de que no exista discriminación en los centros de trabajo y que el trabajo sea digno, tales como: la responsabilidad patronal de respeto a la dignidad humana del trabajador, el acceso a la seguridad social, el salario remunerador, el otorgamiento de una capacitación continua, garantizar óptimas condiciones de seguridad e higiene, entre otras.

El riesgo de demandas laborales por posibles casos de discriminación se está incrementando con motivo de las reformas legales recientes y el papel que juegan los tratados internacionales sobre Derechos Humanos, entre ellos los relacionados con la materia laboral y la

them those related to labor matters and the prevention and eradication of discrimination. State legislation is also starting to focus on the matter, as in the recent reform of the Penal Code of the State of Nuevo Leon, which in article 353 Bis provides that the crime of discrimination occurs when “... II. *A labor right is denied or restricted ...*” The crime of discrimination is punishable by three months to one year in prison, and is prosecuted upon filing of a criminal complaint made by the alleged victim. At the federal level, the Federal Penal Code provides, in article 149, that the crime of discrimination is punishable by one to three years in prison for anyone who “... II. Denies or restricts labor rights primarily because of gender or pregnancy; or limits a health service, mainly to a woman in relation to pregnancy ...”

The classification of discrimination as a criminal offense in various federal and state regulations opens to the employees additional options to make claims against employers in different forms and times other than the classic ones established in the FLL, so it becomes more relevant for companies to train their representatives to avoid conduct that could be considered discriminatory, in addition to establishing necessary policies for hiring, training, ethics, safety and discipline.

prevención y erradicación de la discriminación. La legislación estatal también está entrando en materia, como lo es el caso de la reciente reforma al Código Penal para el Estado de Nuevo León, en cuyo artículo 353 Bis se establece que comete el delito de discriminación quien “... II. *Niegue o restrinja un derecho laboral, ...*” El delito de discriminación se sanciona con 3 meses a 1 año de prisión, y se persigue por querrela de la parte ofendida. Por su parte a nivel federal, el Código Penal Federal tipifica en su artículo 149 el delito de discriminación, con sanción de 1 a 3 años a quien “... II. Niegue o restrinja derechos laborales, principalmente por razón de género o embarazo; o limite un servicio de salud, principalmente a la mujer en relación con el embarazo...”

La tipicidad del delito de discriminación en los diversos ordenamientos federales y estatales abre opciones adicionales a los trabajadores para hacer reclamos a los patrones en forma y tiempos diversos a los clásicos establecidos en la LFT, por lo que toma mayor relevancia para las empresas el capacitar a sus representantes para evitar conductas que puedan ser consideradas discriminatorias, estableciendo además las correspondientes políticas de contratación, capacitación, ética, seguridad y disciplina.

Labor Law. Special Work Shifts

by Pablo Sáenz

psaenz@ccn-law.com

As a continuation to our recent article relating to work shifts and overtime, on this occasion we will speak to the criteria issued by the Supreme Court of Justice of the Nation (SCJN) and by the Circuit Collegiate Courts, which give companies the opportunity to manage alternatives in work shifts, and criteria that covers a gap that is not contemplated in the Federal Labor Law (FLL). In Mexico, it is not common for companies to have work shifts that are different from those established by the FLL. Therefore, most companies utilize the traditional schedule of day, night or mixed shifts. However, some companies are trying to introduce a new work schedule known as a special shift.

Derecho Laboral. Jornadas Especiales de Trabajo

por Pablo Sáenz

psaenz@ccn-law.com

Como continuación a nuestro reciente artículo relativo a las jornadas de trabajo y tiempo extra, en esta ocasión hablaremos de los criterios emitidos por la Suprema Corte de Justicia de la Nación (SCJN) y por los Tribunales Colegiados de Circuito que dan oportunidad a las empresas para manejar alternativas en las jornadas de trabajo, criterios que cubren esa laguna que no se contempla en la Ley Federal del Trabajo (LFT). En México no es muy común que las empresas tiendan a contar con jornadas de trabajo diferentes a las que se establecen en la LFT, es decir, que la mayoría de las empresas tienen el esquema tradicional de laborar en jornadas diurna, nocturna o mixta.

Although it is not defined in the FLL, it has been permitted and, consequently defined by the authorities as that which exceeds the daily work shift without exceeding the maximum weekly work shift, which enables their employees to rest one or more days per week.

Recall that article 59 of the FLL establishes that the employee and employer will establish the duration of the work shift, without such exceeding the legal limits, in order to allow the employees to rest on Saturday or in any equivalent manner. For such purposes, the SCJN has issued various criteria establishing that work shifts which exceeds the maximum set forth in the FLL are legal when such shifts allow the employee to rest on Saturday (or a second day of the week to rest), without exceeding the weekly maximum.

Some companies have established a list of work shifts, so that all of the employees may work all shifts and thereby be able to enjoy the same benefits or duties that each shift offers, because not doing so could cause discontent among employees working different shifts. In any case, in the management and design of the so called “special” work shifts, the employer must be very careful so that the total workweek does not exceed the maximum permitted by the FLL. Otherwise, overtime will be generated and such will have to be paid in accordance with the rules specified in pre-

No obstante lo anterior, algunas empresas están intentando introducir en sus centros de trabajo la denominada jornada especial que aunque no se encuentra definida por la LFT, sí ha sido permitida y en consecuencia definida por las autoridades, como aquella que excede de la jornada diaria mayor, sin rebasar la duración máxima de la jornada semanal, para que sus trabajadores puedan descansar uno o más días a la semana.

Recordemos que el Artículo 59 de la LFT establece que el trabajador y el patrón fijarán la duración de la jornada de trabajo, sin que pueda exceder de los máximos legales, a fin de permitir a los primeros el reposo del sábado en la tarde o cualquier modalidad equivalente. Para tales efectos, la SCJN ha emitido diversos criterios en los que se establece que la jornada de trabajo que rebase el máximo previsto en la LFT es legal cuando permite el descanso del trabajador el sábado (o un segundo día de descanso semanal), sin exceder el máximo permitido en la semana.

Algunas empresas han establecido un rol de turnos, con el objeto de que todos los trabajadores estén laborando en todos los turnos y así puedan disfrutar de los mismos beneficios o cargas que cada uno de los turnos les pueda traer, ya que de lo contrario podría generarse un descontento entre los trabajadores que laboren en los diferentes turnos. En todo caso, en el manejo y diseño de las jornadas denominadas “es-

vious articles. Also, if overtime is worked permanently by the employees, it could be considered an integral part of the employees' base salary for determining such base salary for purposes of the payment of employer premiums to the Mexican Social Security Institute (IMSS), which could add up to large amounts of money for the employer. In conclusion, companies may have different work shifts, as long as the total number of hours in such shifts does not exceed the maximum established by the FLL, which is 48 hours for the day shift, 42 hours for the night shift and 45 hours for the mixed shift.

peciales” la empresa debe tener mucho cuidado en que la jornada total semanal no rebase los máximos permitidos por la LFT, ya que de lo contrario se generará tiempo extraordinario, el cual tendría que ser pagado conforme a los lineamientos a que ya nos referimos en el pasado boletín y además ese tiempo extraordinario, al ser permanentemente laborado por los trabajadores, podría ser considerado como parte integrante del salario de los trabajadores para determinar el salario base de cotización en el pago de las cuotas al Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS), lo que podría significar fuertes cantidades de dinero para la empresa. En conclusión, podemos afirmar que las empresas pueden tener diversidad de jornadas de trabajo siempre y cuando en la suma de cada una de ellas no se rebasen los máximos permitidos por la LFT de 48 horas para la jornada diurna, 42 horas para la jornada nocturna y 45 horas para la jornada mixta.

National Treatment Extended for Foreign Investors under Article 17 of Mexico's Foreign Investment Law

by Marimar Pérez-Cacheaux

mpcacheaux@ccn-law.com

In accordance with article 17 of Mexico's Foreign Investment Law, foreign business entities that plan to conduct business in an ongoing manner, or that plan to establish themselves in Mexico, are required to request authorization from the Mexican Department of Economy.

Notwithstanding this fact, as a result of the execution of various free trade treaties, Mexico agreed to grant investors of the treaty nations treatment that is no less favorable than that which it grants to domestic Mexican investors. Therefore, in August 2012, the Department of Economy published a resolution setting forth the criteria for the applicability of article 17, which waives the requirement to obtain authorization from the Department of

Ampliación del Criterio para la Aplicación del Artículo 17 de la Ley de Inversión Extranjera por Marimar Pérez-Cacheaux

mpcacheaux@ccn-law.com

De conformidad con lo establecido en el artículo 17 de la ley de Inversión Extranjera, las personas morales extranjeras que pretendan realizar habitualmente actos de comercio o que pretendan establecerse en México están obligadas a solicitar autorización de la Secretaría de Economía.

No obstante, como consecuencia de la firma de diversos tratados de libre comercio, el Estado mexicano se obligó a otorgar a los inversionistas de los países contratantes, un trato no menos favorable que el que otorga a los inversionistas mexicanos. Por ello, en agosto de 2012, dicha Secretaría publicó una resolución por la que se establece el criterio para la aplicación del mencionado artículo, misma que libera de la obligación de obtener la autorización de la Secretaría a aquellas personas morales que estén constituidas en los Estados contratantes, que incluyen a los Estados Unidos de América, Canadá, Chile, Costa Rica, y Colombia, entre otros.

Economy for those business entities established in treaty nations, including the United States of America, Canada, Chile, Costa Rica, and Colombia, among others.

Therefore, on May 13, 2014, by means of publication in the Official Journal of the Federation, this benefit was extended to foreign business entities that plan to establish themselves to provide services and which are organized in accordance with the laws of any of the countries that are members of the World Trade Organization.

Business entities seeking to take advantage of such benefit must file a written statement signed under oath certifying: I) their bylaws and other formation documents are not contrary to Mexican public policy; II) they are incorporated in accordance with the laws of their country of origin; III) the principal activity they plan to conduct; and IV) the address of their agency or branch, or the information of their representative in the place where they plan to operate. For purposes of the Public Registry of Commerce, it will be sufficient to file the aforementioned document with evidence that it has been filed with the Department of Economy.

This new resolution expands the criteria previously established by such Department and simplifies procedures so that certain foreign companies may conduct business efficiently in Mexico.

En este sentido, el pasado 13 de mayo, mediante publicación en el Diario Oficial de la Federación, se extendió este beneficio a las personas morales extranjeras que pretendan establecerse para prestar servicios y que estén constituidas de conformidad con las leyes de cualquiera de los Estados miembros de la Organización Mundial del Comercio.

Las personas morales que deseen acogerse al beneficio deberán presentar un escrito declarando bajo protesta de decir verdad que su contrato social y demás documentos constitutivos no son contrarios al orden público y que han sido constituidas según las leyes de su país de origen, así como proporcionar la actividad principal que pretenden realizar, y el domicilio de su agencia o sucursal, o los datos de su representante en el lugar donde operarán. Para los efectos del Registro Público de Comercio, bastará con presentar el mencionado escrito con la evidencia de su presentación ante la Secretaría de Economía.

Con esta nueva resolución, como mencionado, se amplía el criterio establecido previamente por la Secretaría y se simplifican los trámites para que ciertas sociedades extranjeras realicen habitualmente actos de comercio en México.

Sources of information and disclaimer: The following sources of information, among others, have been used in preparing this document: Official Journal of the Federation, the Bank of Mexico, Supreme Court of Justice of the Nation, Department of Finance and Public Credit. The CCN MéxicoReport™ does not constitute legal or tax advice and should not be used for purposes other than as purely informative for the general public. For more information on the CCN MéxicoReport™, any of the issues mentioned therein or to inquire about legal services, please contact Rob Barnett (rbarnett@ccn-law.com) or Mario Melgar (mmelgar@ccn-law.com), phone (210) 222-1642.

© Copyright 2014, CCN. All Rights Reserved.

Fuentes de información y aviso legal: Las siguientes fuentes de información, entre otras, se han utilizado en la preparación de este documento: Diario Oficial de la Federación, Banco de México, Suprema Corte de Justicia de la Nación, Secretaría de Hacienda y Crédito Público. El CCN MéxicoReport™ no constituye asesoría legal o fiscal y no debe utilizarse para fines distintos a los meramente informativos al público en general. Para más información sobre el CCN MéxicoReport™, cualquiera de los temas tratados o a fin de recibir servicios legales, favor de ponerse en contacto con Rob Barnett (rbarnett@ccn-law.com) o Mario Melgar (mmelgar@ccn-law.com) al teléfono (210) 222-1642.

© Copyright 2014, CCN. Todos los Derechos Reservados.